

Kawasaki**Ninja**
H2R1/12th SCALE
MOTORCYCLE
SERIES NO.1311/12 オートバイシリーズ NO.131
カワサキ Ninja H2R**READ BEFORE ASSEMBLY**

注意 ●このキットは組み立てモデルです。作る前に必ず説明書を最後までお読みください。また小学生などの低年齢の方が組み立てるときは、保護者の方もお読みください。また接着剤や塗料は、必ずプラスチック用をお使いください。(別売) ●工具の使用には十分注意してください。特にナイフ、ニッパーなどの刃物によるケガや事故に注意してください。●接着剤や塗料は使用前にそれぞれの注意書きをよく読み、指示に従って正しく使用し、使用するときは換気に十分注意してください。●小さなお子様のいる所での工作はやめてください。小さな部品の飲み込みや、ビニール袋をかぶつての窒息などの危険な状況が考えられます。●部品の先端が尖っている場合があります。取り扱いに注意してください。

CAUTION ●Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model. ●When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury. ●Read and follow the instructions supplied with paint and/or cement, if used (not included in kit). Use plastic cement and paints only. ●Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads. ●Some parts have sharp edges. Take care when handling.

VORSICHT ●Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben. ●Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht. ●Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen. Nur Klebstoff und Farben für Plastik verwenden. ●Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen. ●Einige Teile haben scharfe Kanten. Passen Sie bei der Benutzung entsprechend auf.

PRECAUTIONS ●Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte. ●L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure. ●Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit). Utiliser uniquement une colle et des peintures spéciales pour le polystyrène. ●Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête. ●Certains pièces du modèle ont des rebords acérés. Manipuler avec précaution.

PAINTS REQUIRED

塗装指示のマークです。タミヤカラーのカラーナンバーで指示しました。
This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors.

TS-29 ●セミグロスブラック / Semi gloss black / (X-18) Seidenglanz Schwarz / Noir satiné
TS-40 ●メタリックブラック / Metallic black / Metallic-Schwarz / Noir métallisé
TS-76 ●マイカシルバー / Mica silver / Mica-Silber / Argent clair métallisé
X-1 ●ブラック / Black / Schwarz / Noir

X-2 ●ホワイト / White / Weiß / Blanc
X-7 ●レッド / Red / Rot / Rouge
X-10 ●ガンメタル / Gun metal / Metall-Grau / Gris acier
X-11 ●クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé
X-12 ●ゴールドリーフ / Gold leaf / Gold Glänzend / Doré
X-27 ●クリアレッド / Clear red / Klar-Rot / Rouge translucide
X-28 ●パークグリーン / Park green / Grasgrün / Vert pré

X-32 ●チタンシルバー / Titanium silver / Titan-Silber / Titane argenté
XF-1 ●フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz / Noir mat
XF-7 ●フラットレッド / Flat red / Matt Rot / Rouge mat
XF-16 ●フラットアルミ / Flat aluminum / Matt Aluminium / Aluminium mat
XF-20 ●ミディアムグレイ / Medium grey / Mittelgrau / Gris moyen
XF-56 ●メタリックグレイ / Metallic grey / Grau-Metallic / Gris métallisé
XF-85 ●ラバーブラック / Rubber black / Gummischwarz / Noir caoutchouc

RECOMMENDED TOOLS

《用意する工具》
Recommended tools
Benötigtes Werkzeug
Outillage nécessaire

ナイフ
Modeling knife
Modellermesser
Couteau de modéliste



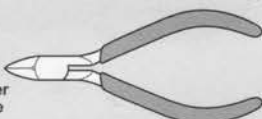
ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précettes



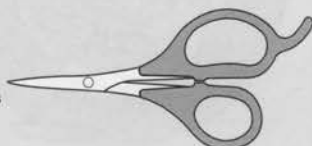
接着剤 (プラスチック用)
Cement
Kleber
Colle



ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pince coupante



ハサミ
Scissors
Schere
Ciseaux



《インレットマークのはり方》

- ①はりたいインレットマークを台紙ごと切り取ります。
- ②台紙からインレットマークのついた透明シールをはがして、所定の位置にはります。
- ③シールの上からインレットマークを車体にこすりつけます。
- ④車体にインレットマークが確実に付いているか確かめながら、ゆっくりシールをはがします。

HOW TO APPLY METAL TRANSFERS

- ①Cut around metal transfer using a sharp modeling knife.
- ②Remove the metal transfer and transparent film from lining, using tweezers.

ent film from lining, using tweezers.

- ③Place the film and metal transfer into position and rub the metal parts lightly.
- ④Carefully peel away the transparent film from model and metal transfer, making sure the metal transfer stays on the model.

WIE METALL-STICKER ANGEBRACHT WERDEN

- ①Schneiden Sie mit einem scharfen Modelliermesser um den Metall-Sticker herum.
- ②Entfernen Sie mit einer Pinzette den Metall-Sticker und die Transparentfolie von den Kennzeichnungslinien.
- ③Die Folie und den Metall-Sticker an die entsprechende Stelle plazieren und festtrubeln.

- ④Schaben Sie die Transparentfolie vorsichtig von dem Modell und dem Metall-Sticker ab und stellen Sie sicher, daß das Metall nicht mit abgezogen wird.

COMMENT APPLIQUER LES TRANSFERTS METAL

- ①Découper le motif à l'aide d'un couteau de modéliste pointu.
- ②Retirer le transfert métal et le film transparent du support à l'aide de précelles.
- ③Placer le film et le transfert métal à l'endroit souhaité puis frotter fermement.
- ④Enlever délicatement le film transparent en s'assurant que le métal ne se décolle pas du modèle.

TECH TIPS

《部品の切り取り》

Cutting off parts

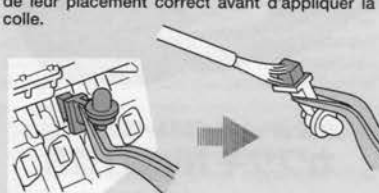
- ★部品はニッパーを図の向きにあて、ていねいに切り取り、切り口はカッターナイフできれいにします。
- ★Cut off parts using side cutters and flatten using modeling knife.
- ★Die Teile mit einem Seitenschneider abzwicken und Grat mit Modellbaumesser glätten.
- ★Détacher les pièces au moyen de pinces coupantes et aplatir avec un couteau de modélisme.



《部品の取り付け位置を確認する》

Test fitting

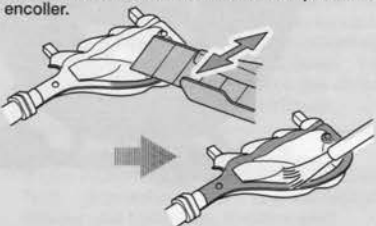
- ★一度部品を仮に組み合わせて（仮組）みて、接着面を確認めます。
- ★Attach parts temporarily to confirm cement position prior to applying cement.
- ★Die Teile vorübergehend anbringen, um vor dem Klebstoffauftrag die Klebestellen zu erkennen.
- ★Fixer temporairement les pièces pour s'assurer de leur placement correct avant d'appliquer la colle.



《メッキをはがす》

Removing metal plating

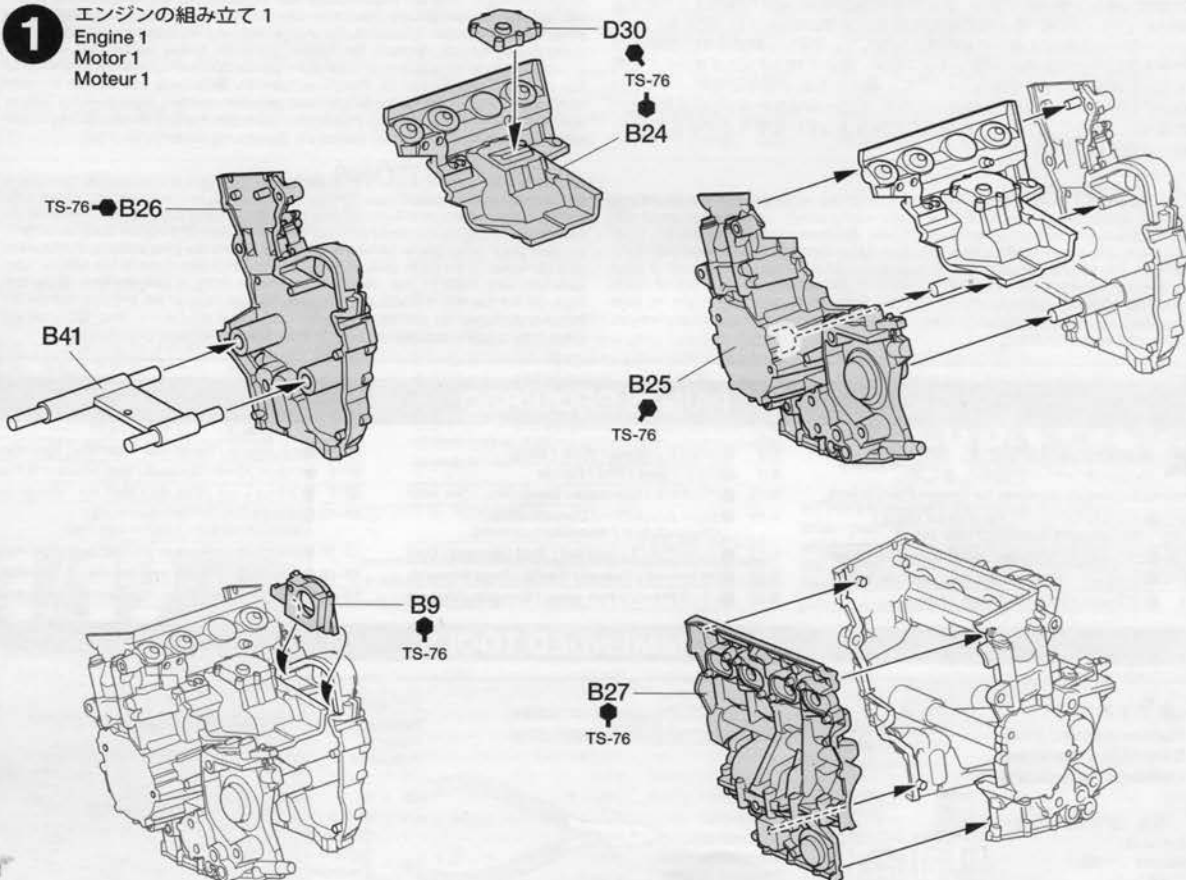
- ★メッキ部品を接着する際は、必ず接着面のメッキをはがしてください。
- ★Remove plating from areas to be cemented.
- ★An den Klebestellen muß die Chromschicht abgeschabt werden.
- ★Enlever le revêtement chromé des parties à encoller.



ASSEMBLY

《使わないスライドマーク》/ Not used. ⑬, ③⑤×②, ③⑥×①, ③⑦×①
Nicht verwenden. / Non utilisées.

- 1 エンジンの組み立て 1
Engine 1
Motor 1
Moteur 1



2

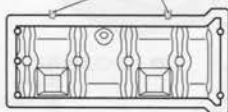
エンジンの組み立て 2

Engine 2
Motor 2
Moteur 2指示の部分を
切り取ります。
Cut off.
Wegschneiden.
Découper.

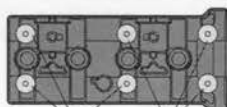
a 50mm

ビニールパイプ (太) ★必要な長さに切って使用します。
Vinyl tubing (thick) ★Cut to required length.
Vinylschlauch (dick) ★Auf benötigte Länge schneiden.
Tube vinyle (épais) ★Couper une longueur requise.

《D9》



《D19》



X-11 X-11

X-18 D20

X-11

X-18

D19

D9 X-18

a

X-11

X-18

X-11

X-18

X-11

X-18

X-11

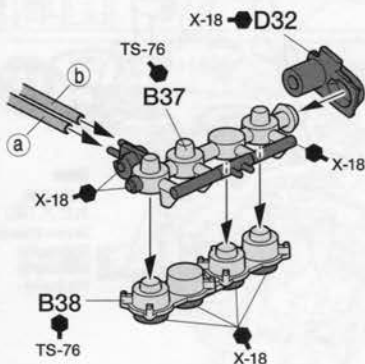
TS-76 B29

3

インジェクションの取り付け
Attaching fuel injection system
Anbringung der Kraftstoff-
Einspritzung
Fixation du système d'injection

a 58mm

b 58mm

ビニールパイプ (細)
Vinyl tubing (thin)
Vinylschlauch (schmal)
Tube vinyle (étroit)★必要な長さに切って使用します。
★Cut to required length.
★Auf benötigte Länge schneiden.
★Couper une longueur requise.

XF-7

XF-16

X-7

XF-7

XF-7

B39

X-18

X-7

X-11

X-11

X-11

X-11

X-11

X-11

X-11

X-11

X-11

X-11

X-11

X-11

X-11

X-11

X-11

X-11

X-11

X-11

X-11

X-11

X-11

X-11

X-11

X-11

X-11

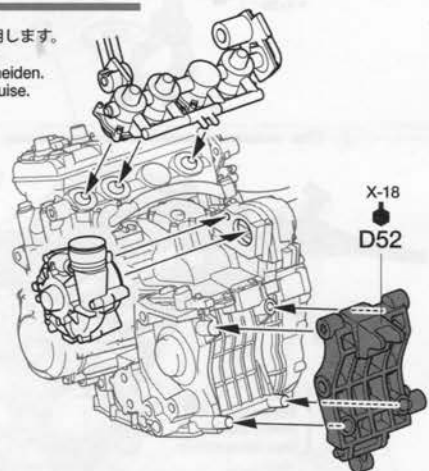
X-11

X-11

X-11

X-11

X-11



X-18

D52

4

エアチャンバーの取り付け
Attaching intake chamber
Anbau des Lufteinlasses
Fixation de la chambre d'admission

X-18

X-11 B36

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

X-18

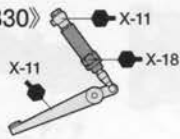
X-18

X-18

5

フレームの取り付け
Attaching frame
Anbau des Rahmens
Fixation du cadre

《B30》

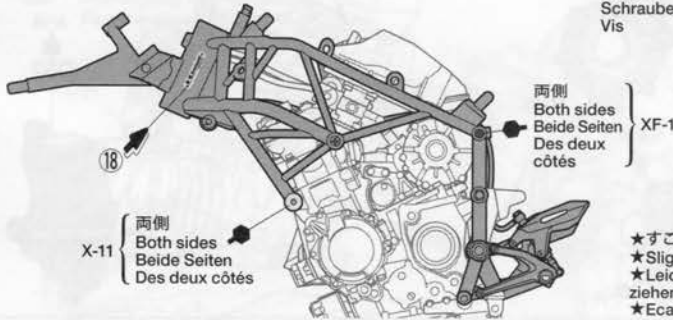
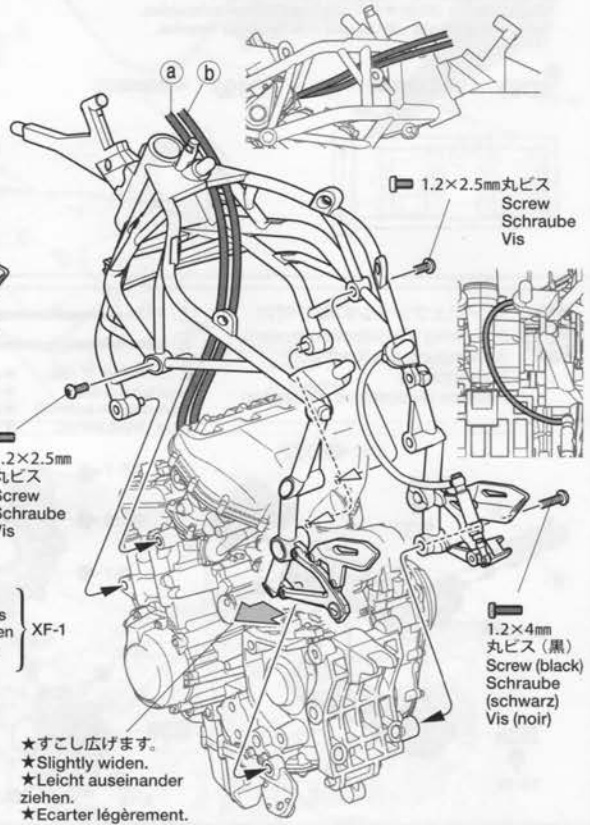
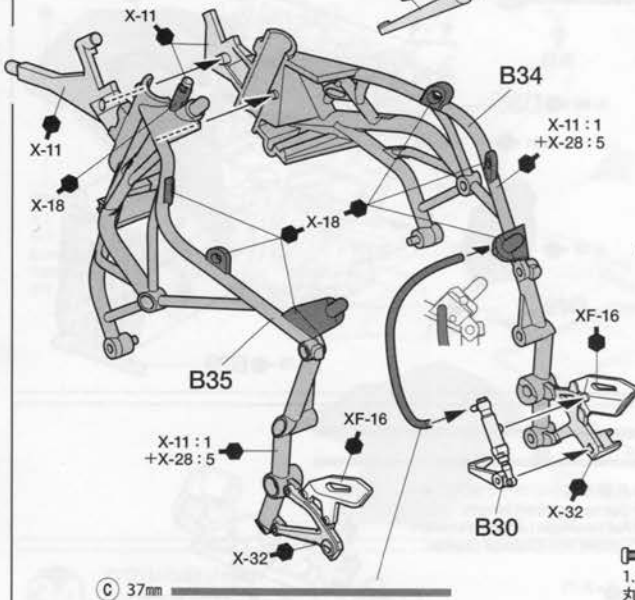


■混合色について
(例) X-11 : 1
+X-28 : 5

●左記の場合は、各色を1 : 5の比率で調色します。
●Instruction shows paint mixing ratios.
●Die Anleitung zeigt das Mischungsverhältnis der Farben an.
●Les instructions indiquent les proportions des mélanges.

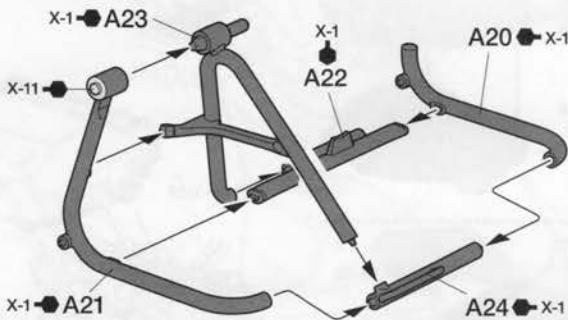
付属ドライバー

Screwdriver (included in kit)
Schraubenzieher (im Bausatz enthalten)
Tournevis (fourni dans le kit)

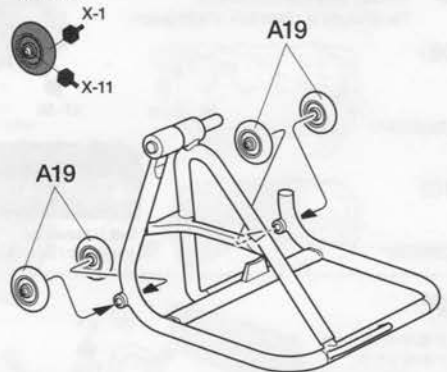


6

スタンドの組み立て
Stand
Ständer
Support



《A19》



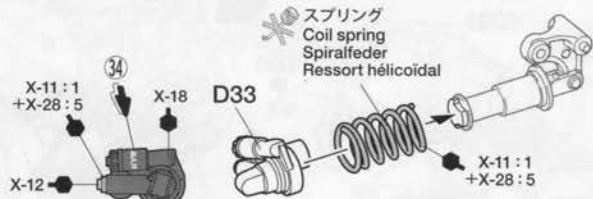
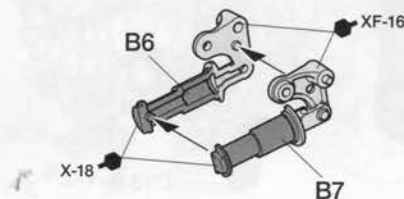
7

リアダンパーの組み立て
Rear damper
Hinterer Dämpfer
Amortisseur arrière



このマークの部品
は接着しません。
Do not cement.
Nicht kleben.
Ne pas coller.

金属パーツはタミヤメタルプライマー (別売) を吹き付けてから塗装します。
Apply metal primer (separately available) before painting metal parts.
Zum Lackieren vorher (getrennt erhältliche) Metallgrundierung auftragen.
Appliquer de l'apprêt pour métal (disponible séparément) avant peinture.

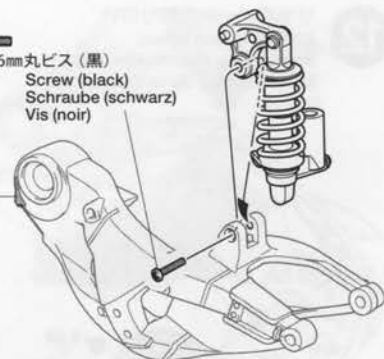
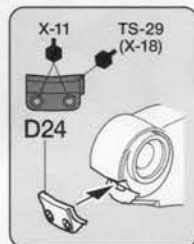


8

スイングアームの組み立て

Swing arm
Schwingarm
Bras oscillant

D28

TS-29
(X-18)D29 TS-29
(X-18)1.2×6mm丸ビス (黒)
Screw (black)
Schraube (schwarz)
Vis (noir)

9

チェーンの取り付け

Attaching chain
Anbringung der Kette
Installation de la chaîne

D44

X-18

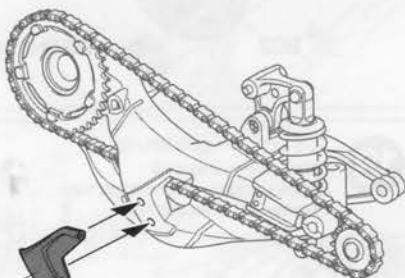
XF-56

X-11

X-18

D25

X-18



10

リヤキャリパーの取り付け

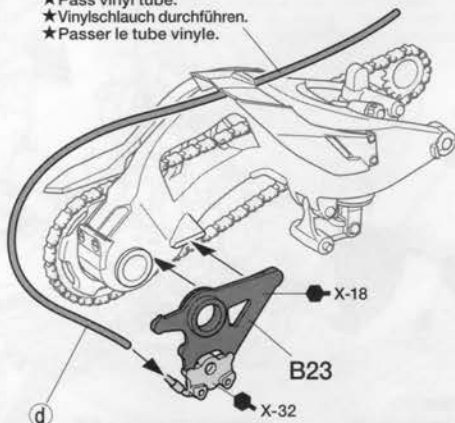
Attaching rear brake caliper
Anbau der hinteren Bremszange
Fixation de l'étrier de frein arrière

19

X-18 → D22

D23 X-18

★ビニールパイプを通します。
★Pass vinyl tube.
★Vinylschlauch durchführen.
★Passer le tube vinyle.



100mm

11

リヤホイールの組み立て

Rear wheel
Hinterrad
Roue arrière

X-11

XF-56

16

X-18

B11

D26

ポリキャップ
Poly cap
Kunststoff-Nabe
Pièce de jonction

タイヤ (太)
Rear tire (wide)
Hinterer Reifen (breit)
Pneu arrière (large)

D36 TS-29
(X-18)

X-11

★反対側も同様に貼ります。
★Apply to other side in the same manner.
★Auf der anderen Seite auf gleiche Weise anbringen.
★Apposer à l'autre côté de la même manière.

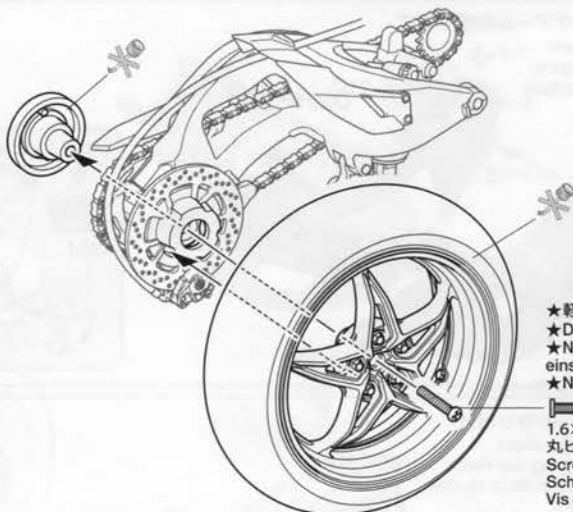
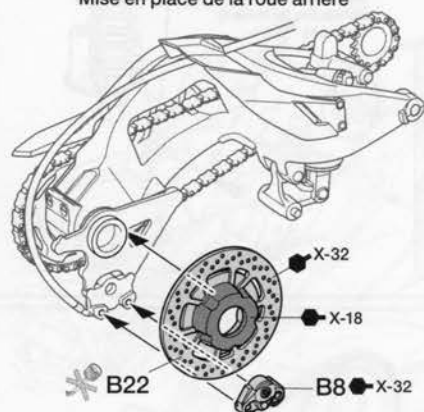
12

リヤホイールの取り付け

Attaching rear wheel

Anbringung des Hinterrades

Mise en place de la roue arrière



★軽く締め込みます。
★Do not overtighten.
★Nicht ganz einschrauben.
★Ne pas serrer trop.

1.6×10mm
丸ビス (黒)
Screw (black)
Schraube (schwarz)
Vis (noir)

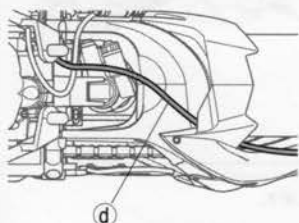
13

スイングアームの取り付け

Attaching swing arm

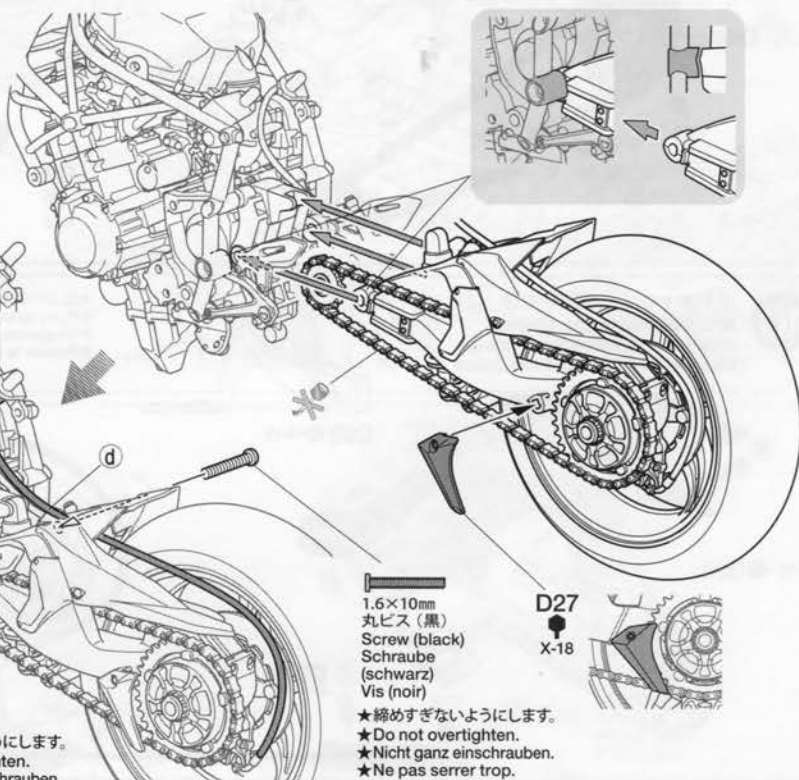
Anbringung des Schwingarmes

Fixation du bras oscillant



1.6×10mm 丸ビス (黒)
Screw (black)
Schraube (schwarz)
Vis (noir)

★締めすぎないようにします。
★Do not overtighten.
★Nicht ganz einschrauben.
★Ne pas serrer trop.



1.6×10mm
丸ビス (黒)
Screw (black)
Schraube (schwarz)
Vis (noir)

D27
X-18

★締めすぎないようにします。
★Do not overtighten.
★Nicht ganz einschrauben.
★Ne pas serrer trop.

14

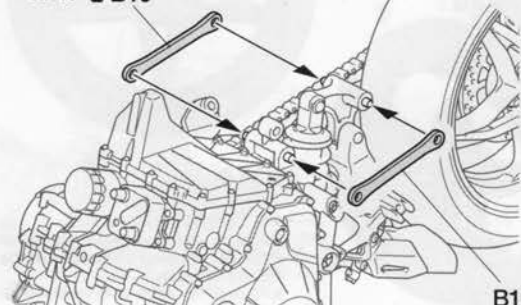
スタンドの取り付け

Attaching stand

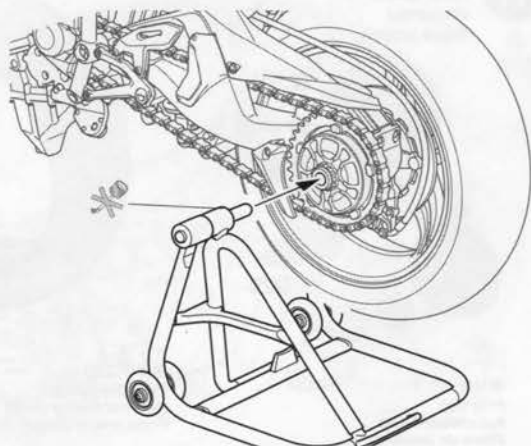
Befestigen des Ständers

Fixation du support

XF-16 ● B10

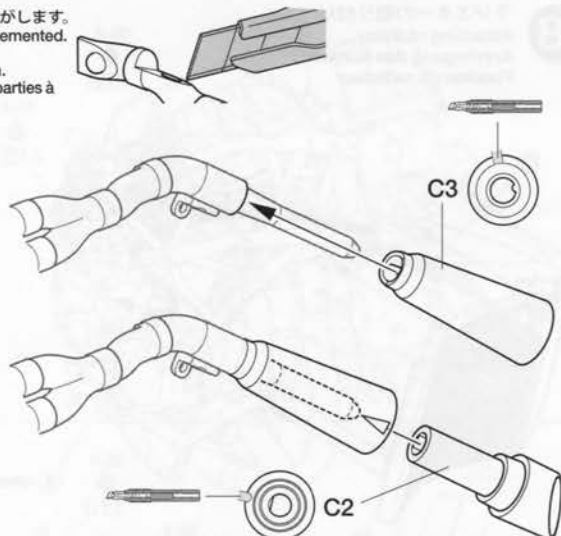
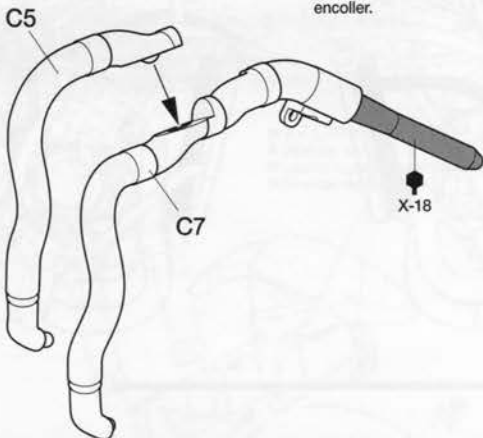


B10 ● XF-16

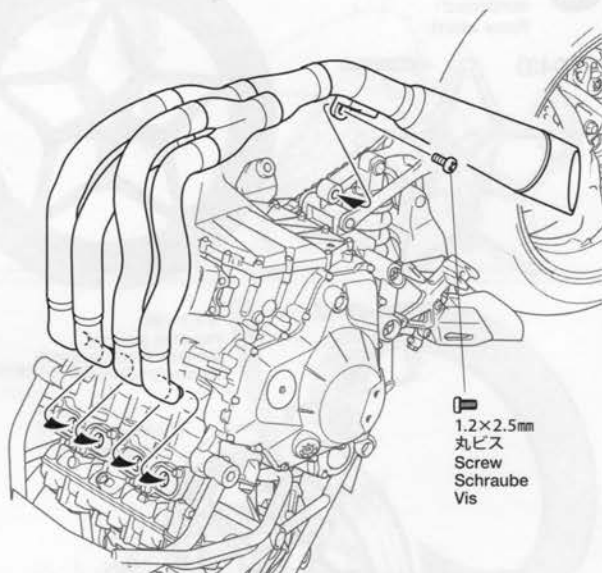
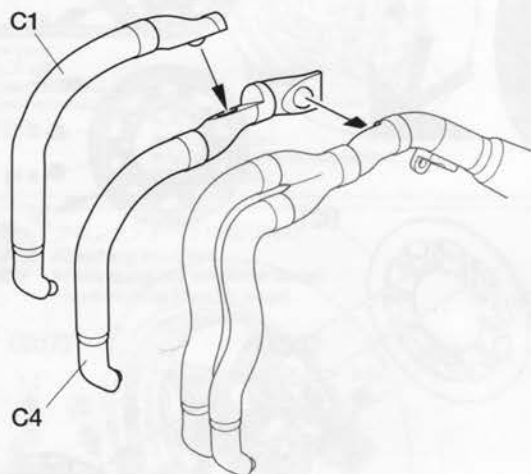


15 マフラーの組み立て Exhaust Auspuff Echappements

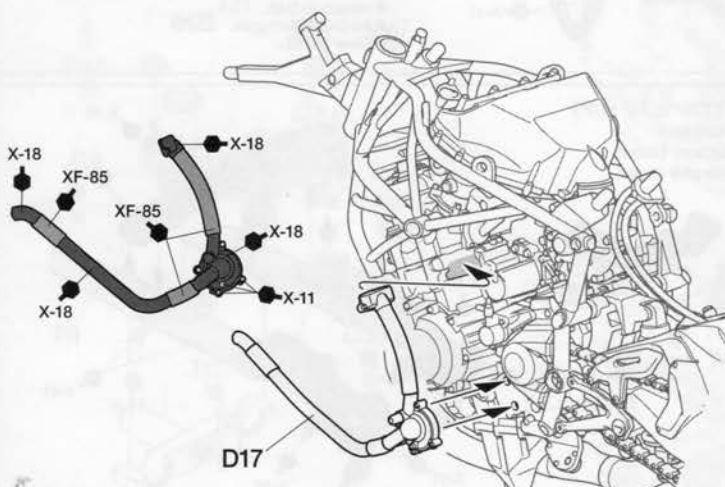
★メッキ部品は接着面のメッキをはがします。
★Remove plating from areas to be cemented.
★An den Klebestellen muß die Chromschicht abgeschabt werden.
★Enlever le revêtement chromé des parties à encoller.



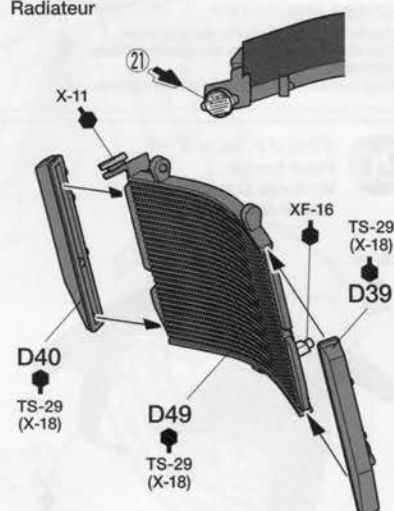
16 マフラーの取り付け Attaching exhaust Einbau des Auspuffs Fixation des échappements



17 ウォーターポンプの取り付け Attaching water pump Anbau der Wasserpumpe Fixation de la pompe à eau



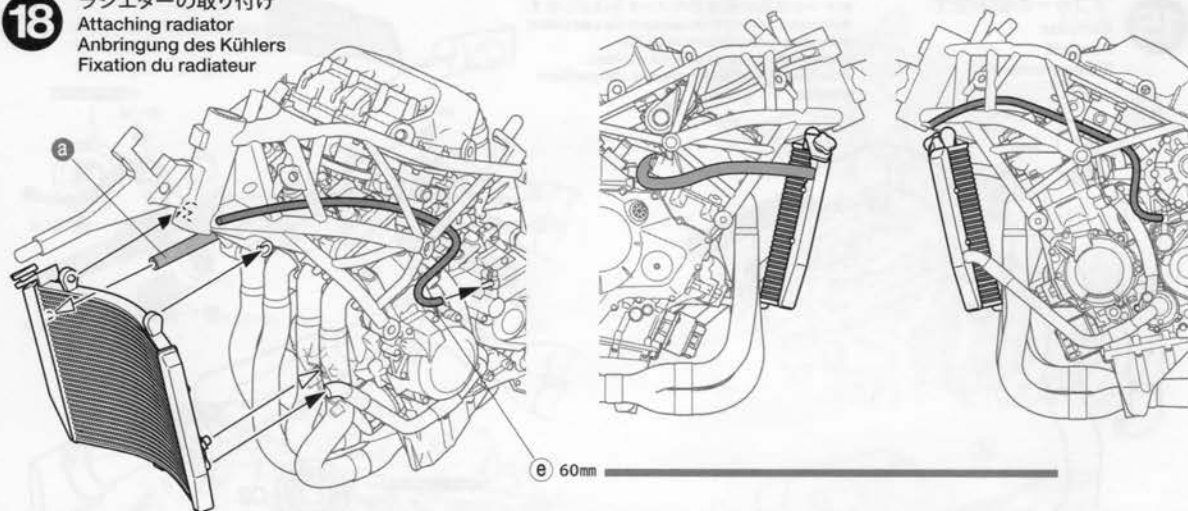
《ラジエーター》 Radiator Kühler Radiateur



18

ラジエターの取り付け

Attaching radiator
Anbringung des Kühlers
Fixation du radiateur

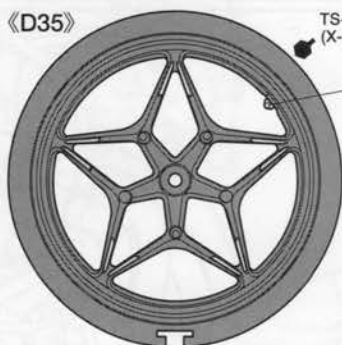
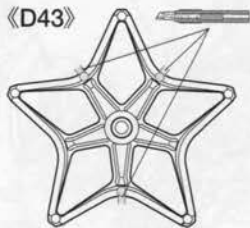


19

フロントホイールの組み立て 《D35》

Front wheel
Vorderrad
Roue avant

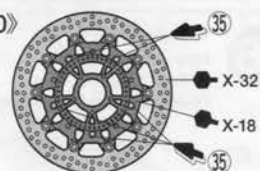
《D43》

TS-29
(X-18)

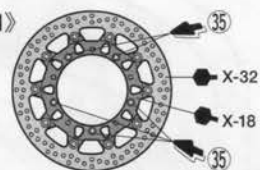
X-11

X-11

《B20》



《B21》



タイヤ (細)
Front tire (narrow)
Vorderer Reifen (schmal)
Pneu avant (étroit)

D35

D43 TS-29
(X-18)

X-11

★反対側も同様に貼ります。
★Apply to other side in the same manner.
★Auf der anderen Seite auf gleiche Weise anbringen.
★Apposer à l'autre côté de la même manière.

★D43に取り付けます。
★Attach to D43.
★An D43 anbringen.
★Fixer à D43.

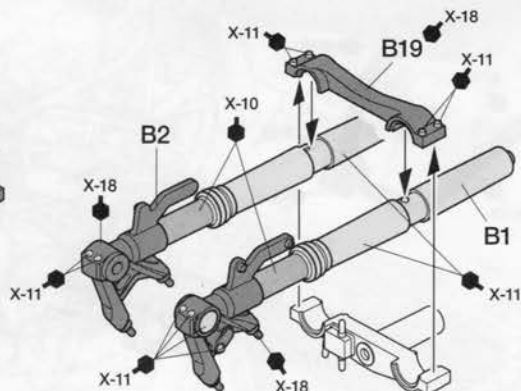
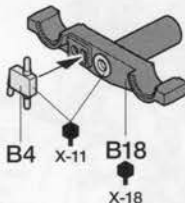
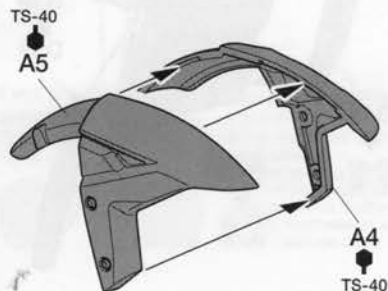
20

《フロントフェンダー》

Front fender
Vorderes Schutzblech
Garde-boue avant

《フロントフォーク》

Front fork
Vordere Gabel
Fourche avant



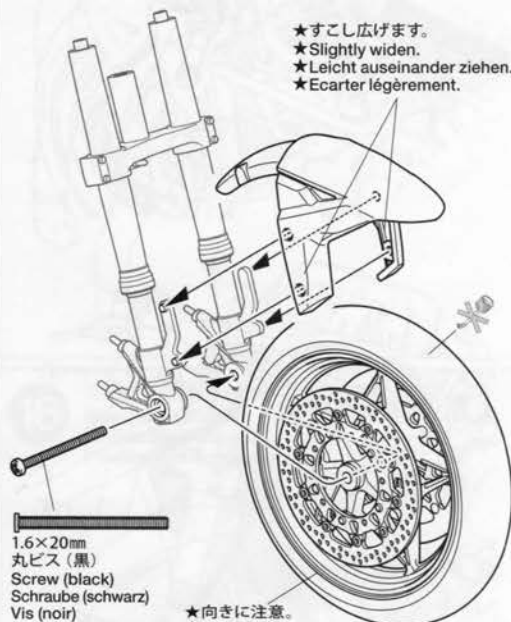
21

フロントホイールの取り付け Attaching front wheel Anbringung des Vorderrades Mise en place de la roue avant

注意!
NOTICE

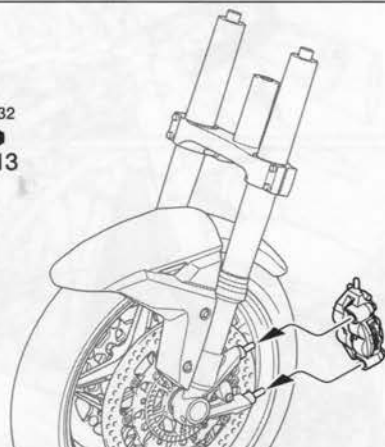
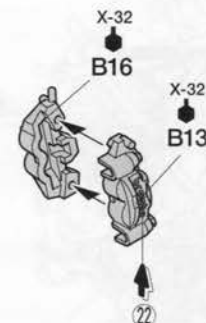
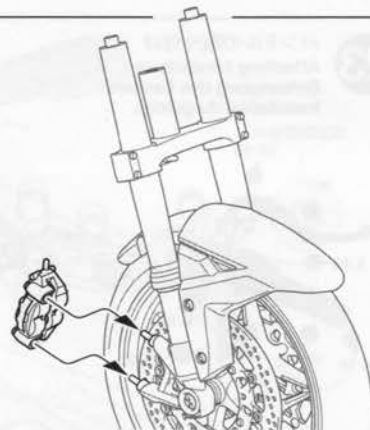
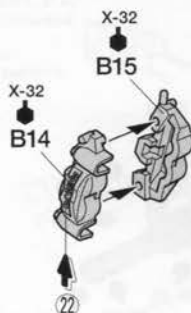
- ★フロントホイールを先に取り付けてください。
- ★Attach front wheel first.
- ★Vorderrad zuerst anbringen.
- ★Fixer la roue avant en premier.

- ★すこし広げます。
- ★Slightly widen.
- ★Leicht auseinander ziehen.
- ★Ecarter légèrement.



1.6×20mm
丸ビス (黒)
Screw (black)
Schraube (schwarz)
Vis (noir)

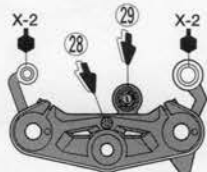
- ★向きに注意。
- ★Note direction.
- ★Auf richtige Platzierung achten.
- ★Noter le sens.



22

フロントフォークの取り付け Attaching front fork Anbringung der vorderen Gabel Fixation de la fourche avant

《B17》

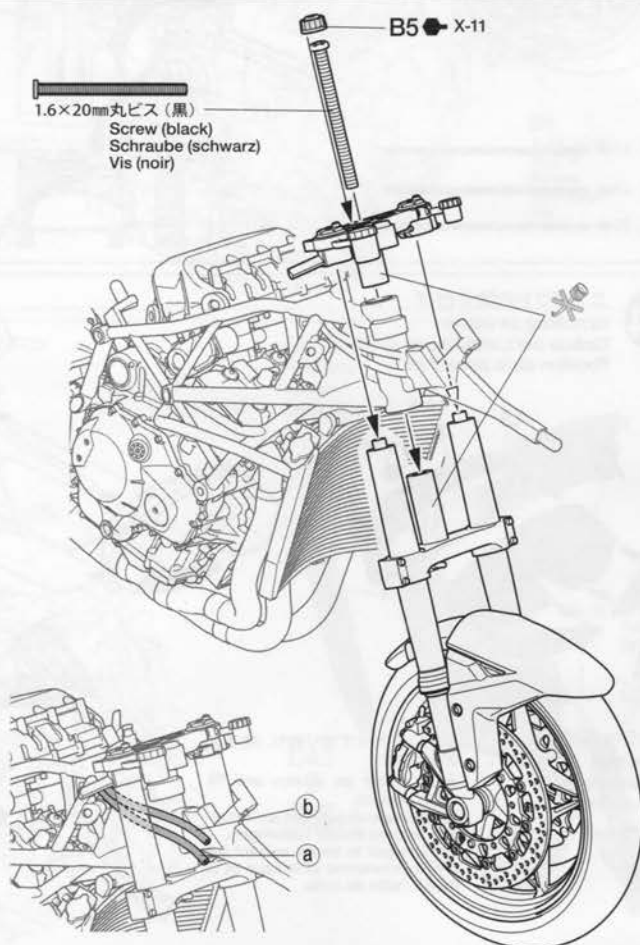
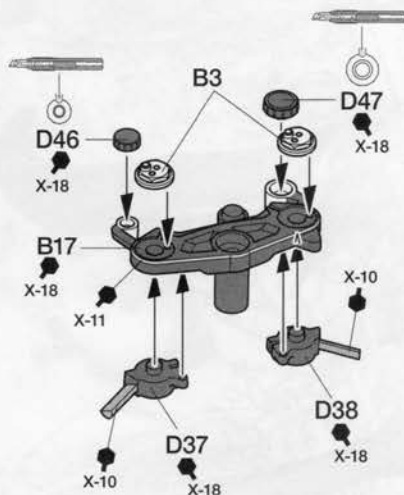


《B3》



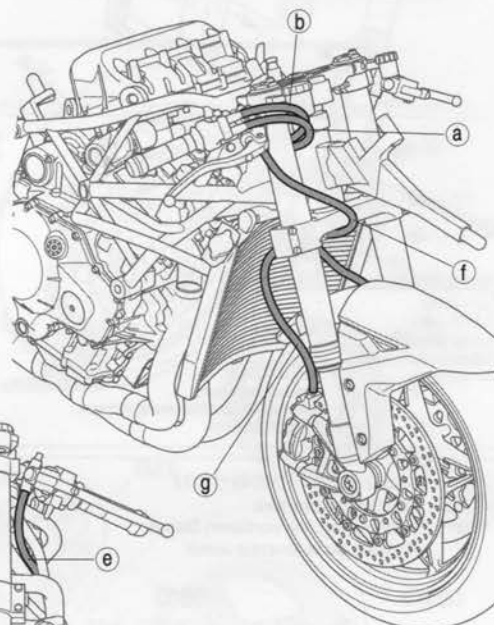
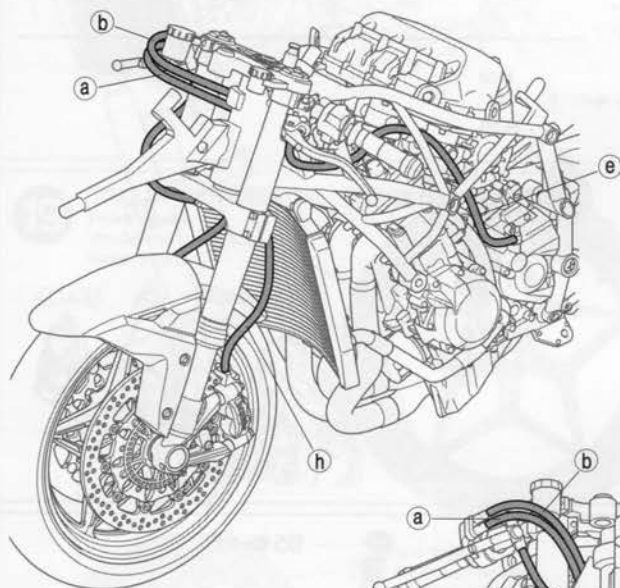
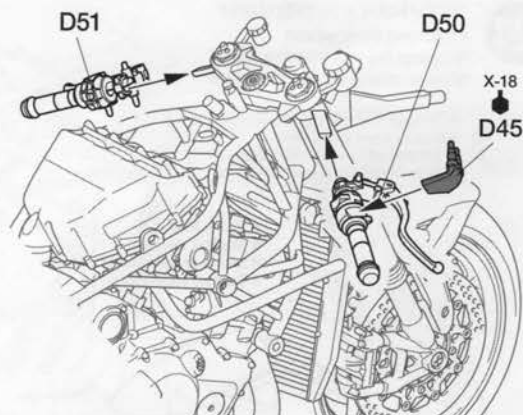
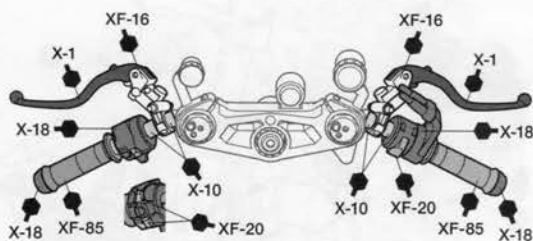
X-11 : 1
+ X-28 : 5

1.6×20mm丸ビス (黒)
Screw (black)
Schraube (schwarz)
Vis (noir)



23

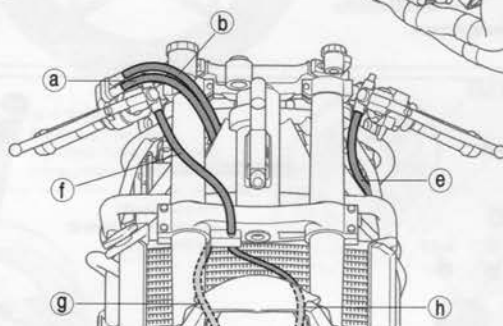
ハンドルの取り付け Attaching handlebars Befestigung des Lenkers Installation du guidon



f 27mm

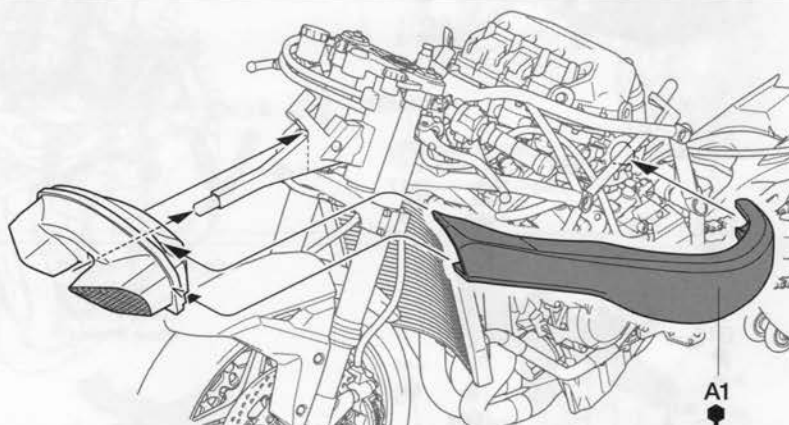
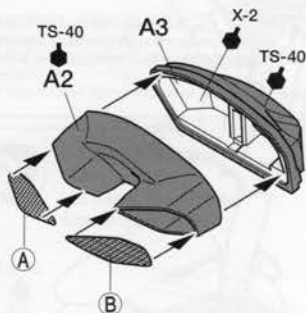
g 27mm

h 31mm



24

エアダクトの取り付け Attaching air intake Einbau der Luftführung Fixation de la prise d'air



《メッシュ原寸図》
Actual size
Tatsächliche Größe
Taille réelle

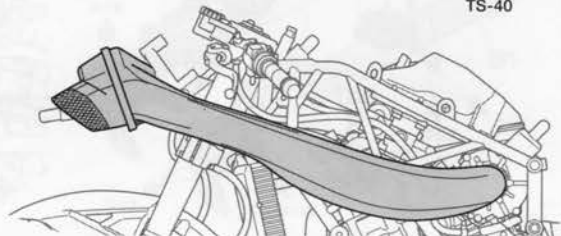


★図に合わせて切り取り、接着剤で貼ります。

★Cut mesh as shown and fix using cement.

★Gitter wie abgebildet zuschneiden und mit Kleber befestigen.

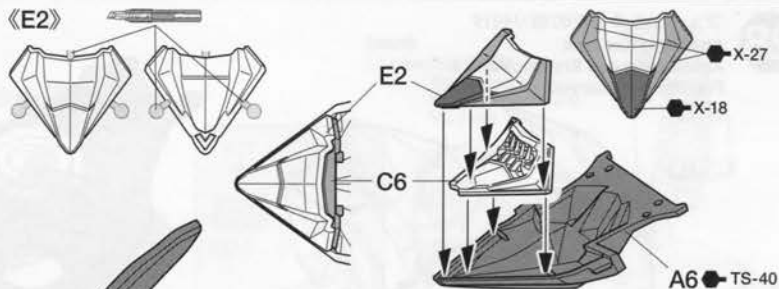
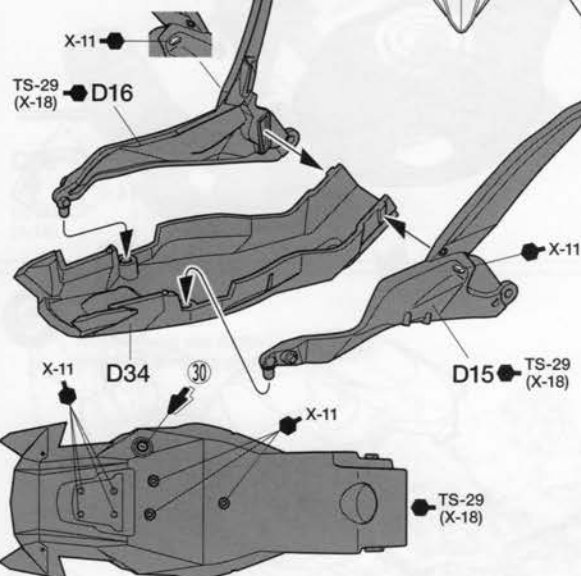
★Découper le treillis suivant les formes montrées ci-dessus et le fixer à l'aide de colle.



25

シートフレームの組み立て

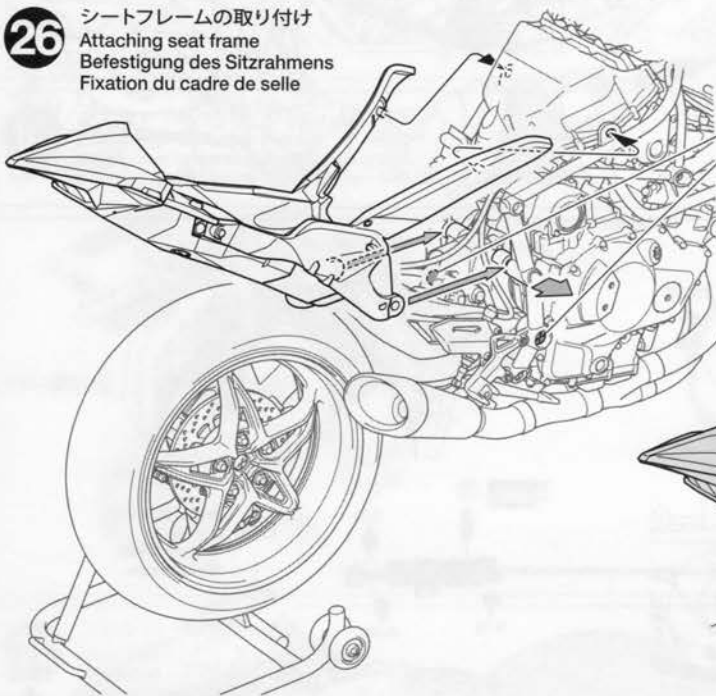
Seat frame
Sitzrahmen
Cadre de selle



26

シートフレームの取り付け

Attaching seat frame
Befestigung des Sitzrahmens
Fixation du cadre de selle

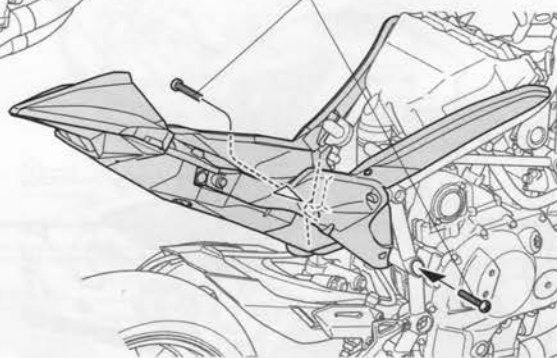
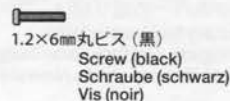


★これらのビスをゆるめ、フレームを広げます。
シートフレーム取り付け後、ビスを締め直します。

★Loosen screws and widen trellis frame slightly when attaching. Re-tighten when finished.

★Schrauben am Rahmen lösen und die Öffnung für den Sitzrahmen bei der Montage leicht aufweiten. Abstreifen Sie die Folie.

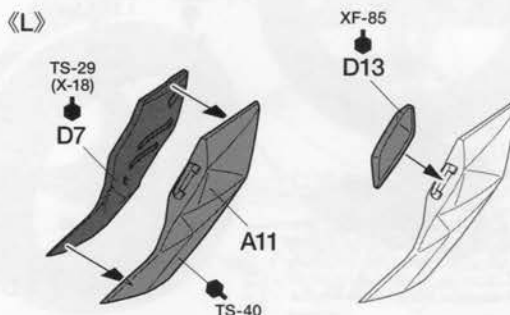
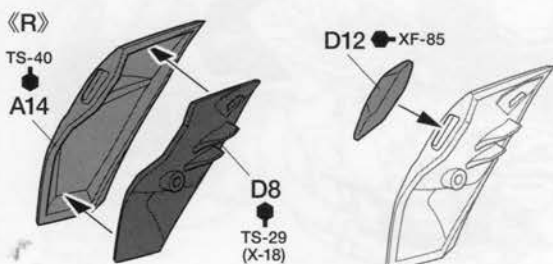
★Desserrer les vis et écarter légèrement le treillis pour fixer le cadre de selle. Resserrer une fois installé.



27

サイドカバーの組み立て

Seat cowl side sections
Seitenteile der Sitzverkleidung
Flancs de carénage de selle



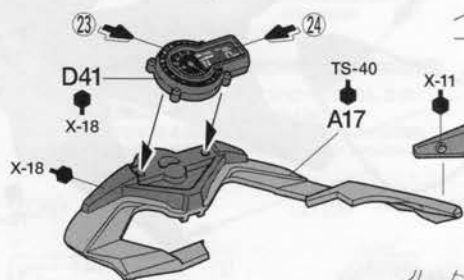
30

メーターの取り付け

Attaching instrument panel

Anbringung des Armaturenbretts

Fixation des compteurs

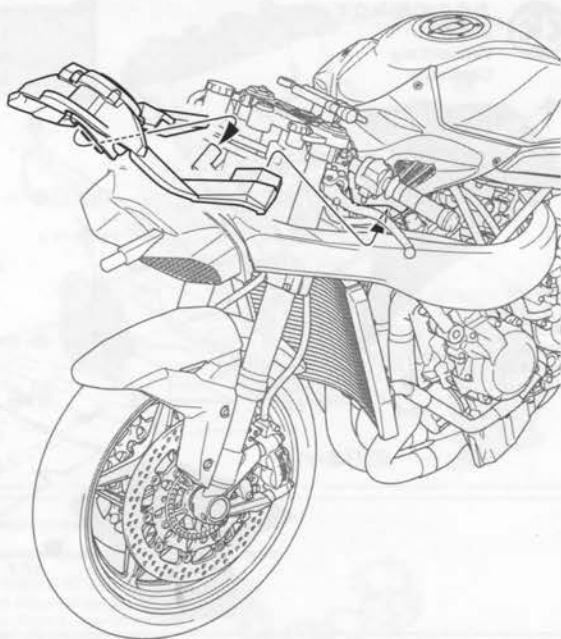
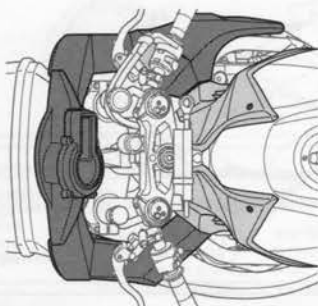


★図のように左右のタンクカバーに
合わせて取り付けます。

★Align with fuel tank covers
as shown.

★An den Abdeckungen des
Kraftstofftanks wie gezeigt
ausrichten.

★Aligner avec les capots de
réservoir comme montré.



31

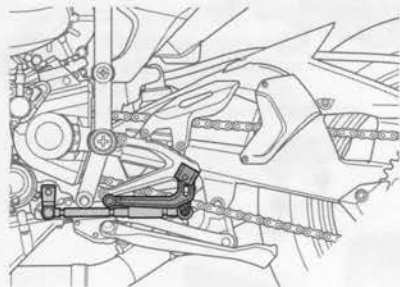
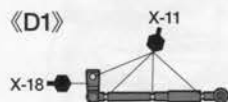
シートの取り付け

Attaching seat

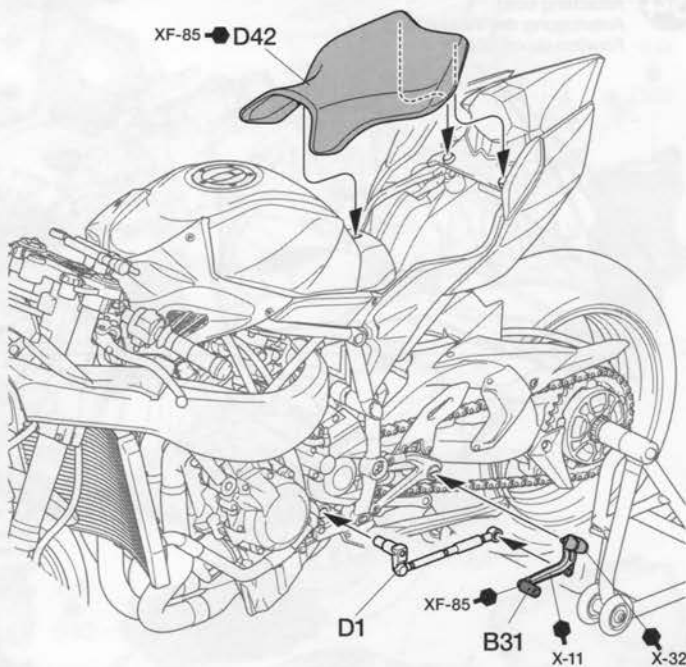
Sitz-Einbau

Fixation de la selle

《D1》



XF-85 → D42



32

サイドカウルの組み立て

Side cowls

Seitenverkleidungen

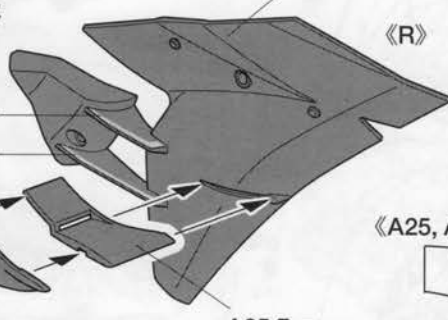
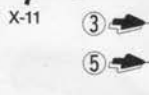
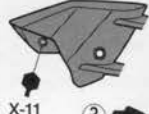
Carénages latéraux

TS-40

A12

TS-40

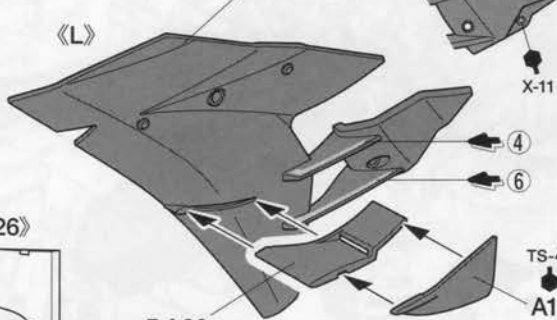
A13



《R》

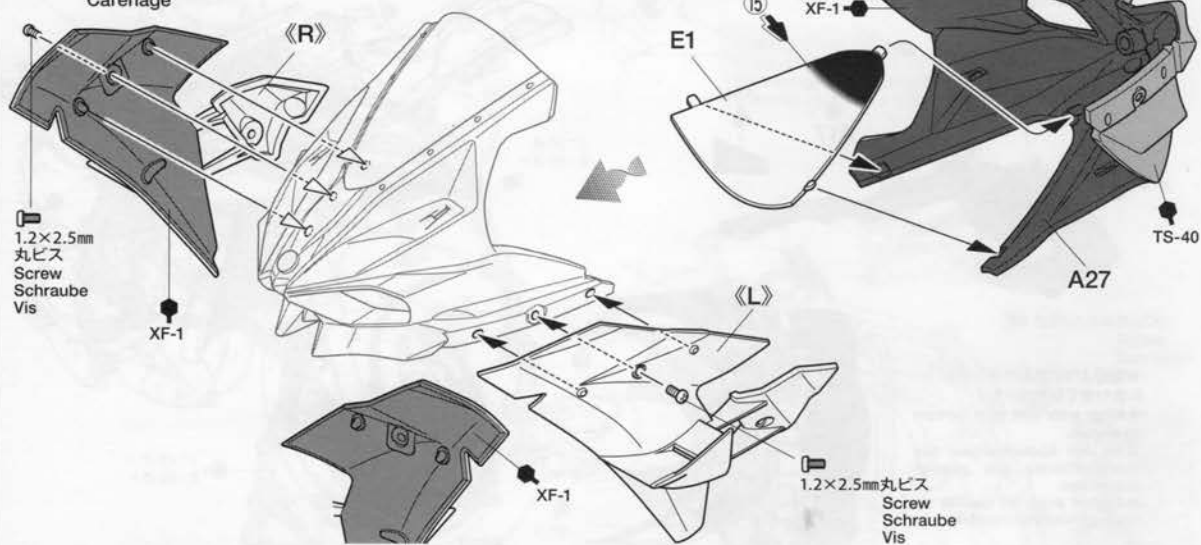
《L》

《A25, A26》



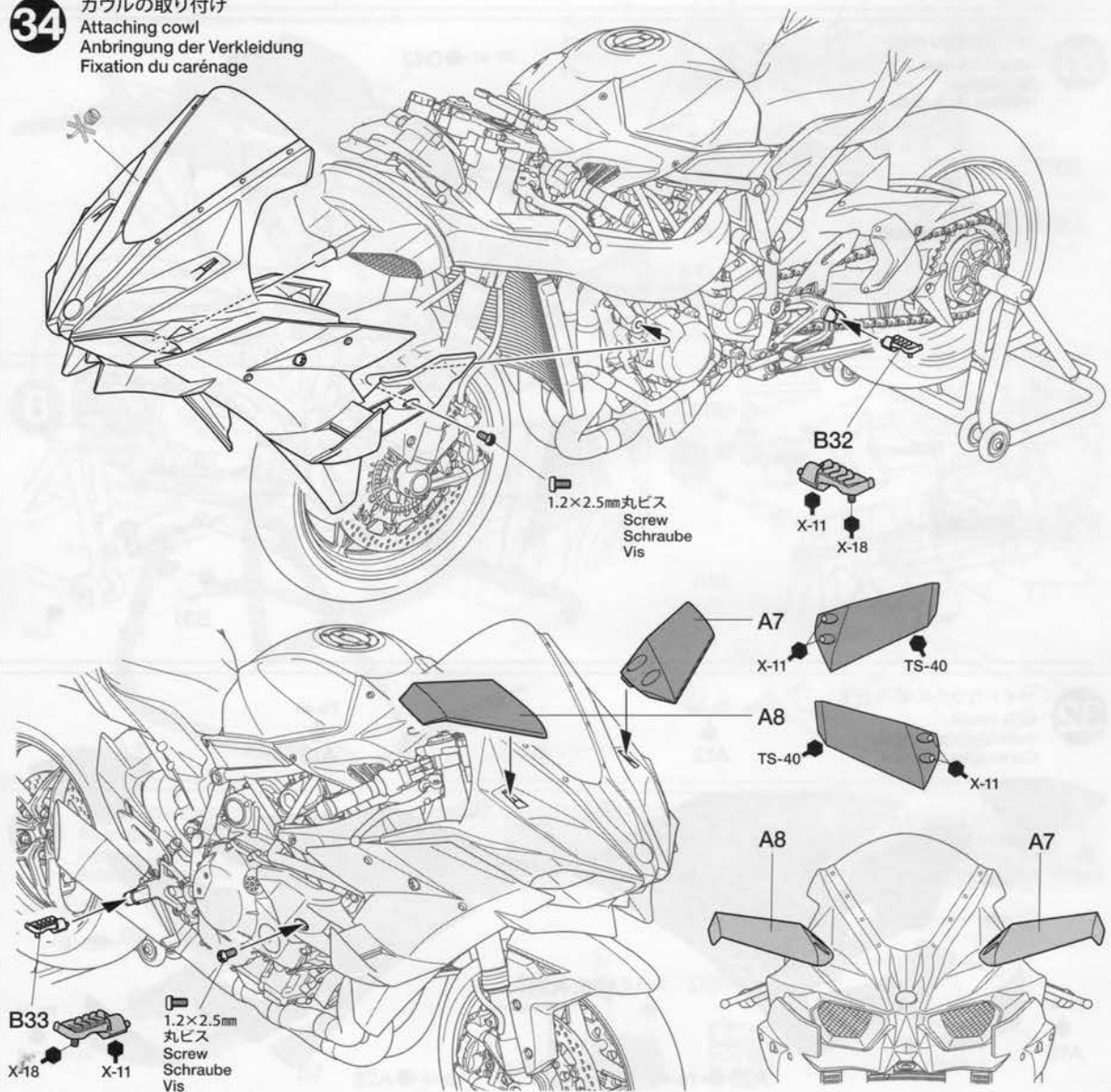
33

カウルの組み立て
Cowl
Verkleidung
Carénage



34

カウルの取り付け
Attaching cowl
Anbringung der Verkleidung
Fixation du carénage

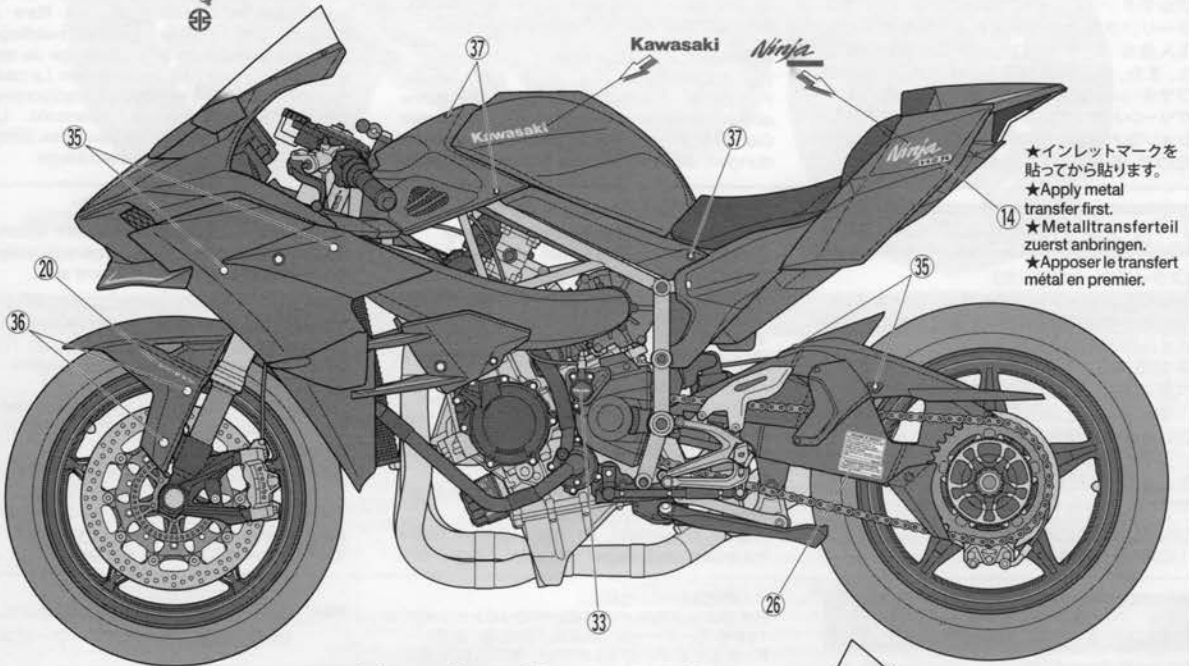
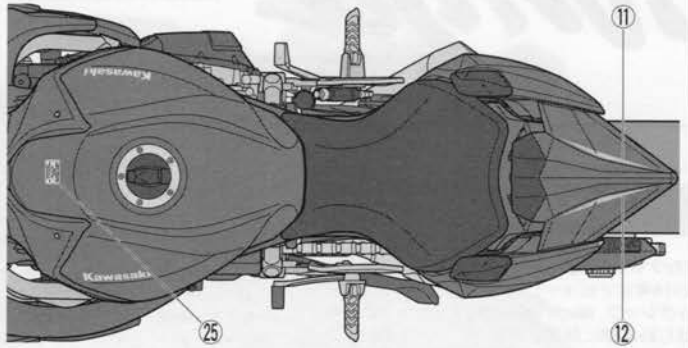
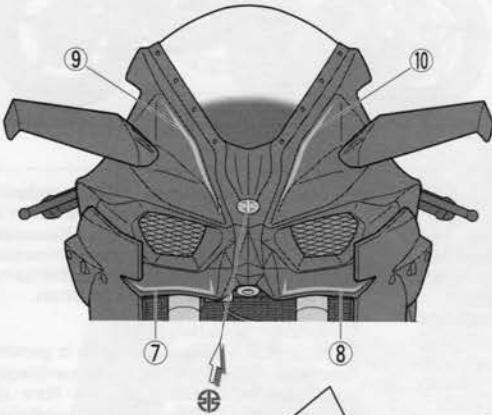


MARKING

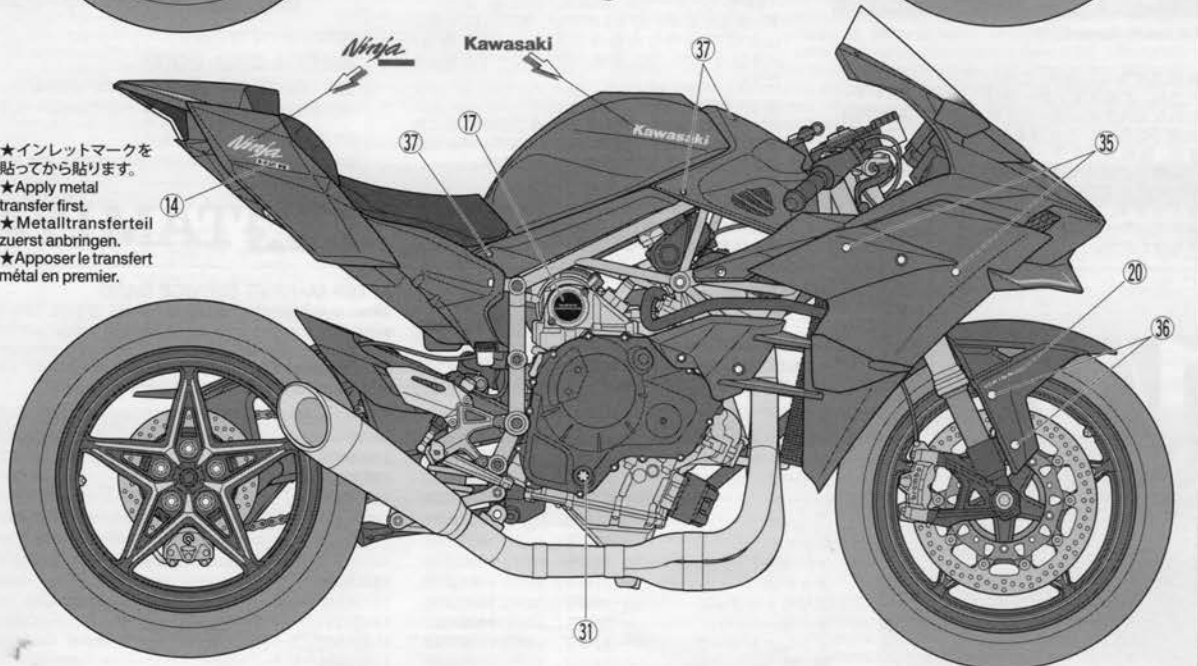
- 指示の番号のスライドマークを貼ります。
- Number of decal to apply.
- Nummer des Abziehbildes, das anzubringen ist.
- Numéro de la décalcomanie à utiliser.



- 指示のインレットマークを貼ります。
- Apply metal transfer.
- Metal-Sticker anbringen.
- Apposer le transfert métal.



- ★インレットマークを貼ってから貼ります。
- ★Apply metal transfer first.
- ★Metalltransferteil zuerst anbringen.
- ★Apposer le transfert métal en premier.

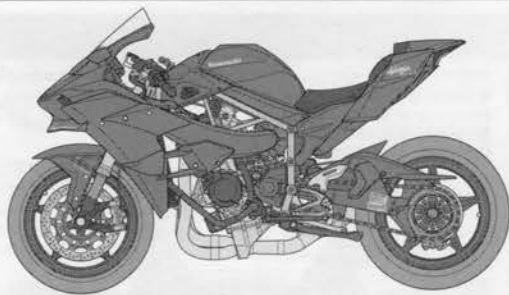


- ★インレットマークを貼ってから貼ります。
- ★Apply metal transfer first.
- ★Metalltransferteil zuerst anbringen.
- ★Apposer le transfert métal en premier.

Kawasaki

Ninja

H2R



PAINTING

《カワサキ Ninja H2Rの塗装》

2014年にデビューしたカワサキの次世代フラッグシップ、Ninja H2Rは、アッパーカウルをはじめ各部に装着されたウイングは素材のカーボンファイバーをそのまま生かし、サイドカウルやタンク、シートカウルなどはハイテクミラーリング仕上げと呼ばれる、金属を思わせる入念なブラッククローム塗装が施されました。また、特徴的な鋼管トレリスフレームはカワサキ・レーシングのイメージカラーでもあるグリーンとなっています。エンジンやサスペンションなど細部の塗装は説明図中に示しましたので、参考にしてください。

Painting the Ninja H2R

The Ninja H2R, Kawasaki's flagship motorcycle released in 2014, has its upper cowl and wings in the bare carbon fiber material, while the side cowls, fuel tank and seat cowl are in high-tech mirrored finish black chrome. The trellis frame is painted in the vibrant green synonymous with Kawasaki racing. Painting instructions for details such as the engine and suspension are indicated during assembly.

Bemalung der Ninja H2R

Die Ninja H2R, das 2014 erschienene Flaggschiff der Firma Kawasaki trägt seine obere Verkleidung und Flügel in reinem Carbonmaterial, während die Seitenverkleidungen, der Tank und die Sitzverkleidung in

Hightech spiegelndem Schwarzchrom ausgelegt sind. Der Gitterrohrrahmen ist in leuchtendem Grün wie bei Kawasaki Racing lackiert. Die Bemalungshinweise für Details an Motor und Radaufhängung sind beim Zusammenbau angegeben.

Décoration de la Ninja H2R

La Ninja H2R, vaisseau amiral de la gamme Kawasaki sortie en 2014, a des carénages supérieurs et des winglets en fibre de carbone brut, tandis que les habillages latéraux, le réservoir et le carénage de selle sont noir chrome poli à effet miroir. Le cadre tubulaire est peint en vert vif, traditionnelle couleur compétition de Kawasaki. Les instructions de mise en peinture des détails figurent dans la notice d'assemblage.

APPLYING DECALS

《スライドマークのはり方》

- ①はりたいマークをハサミで切り抜きます。
- ②マークをめるま湯に10秒ほどひたしてからタオル等の布の上に置きます。
- ③台紙のしを手に持ち、はるところにマークをスライドさせてモデルに移してください。
- ④指に少し水をつけてマークをぬらしながら、正しい位置にずらしします。
- ⑤やわらかな布でマークの内側の気泡を押し出しながら、押しつけるようにして水分をとりまします。

DECAL APPLICATION

- ①Cut off decal from sheet.

- ②Dip the decal in tepid water for about 10 sec. and place on a clean cloth.
- ③Hold the backing sheet edge and slide decal onto the model.
- ④Move decal into position by wetting decal with finger.
- ⑤Press decal down gently with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone.

ANBRINGUNG DES ABZIEHBILDES

- ①Abziehbild vom Blatt ausschneiden.
- ②Das Abziehbild ungefähr 10 Sek. in lauwarmes Wasser tauchen, dann auf sauberen Stoff legen.
- ③Die Kante der Unterlage halten und das Abziehbild auf das Modell schieben.
- ④Das Abziehbild an die richtige Stelle schieben und dabei mit dem Finger das

Abziehbild naßmachen.

- ⑤Das Abziehbild leicht mit einem weichen Tuch andrücken, bis überschüssiges Wasser und Luftblasen entfernt sind.

APPLICATION DES DECALCOMANIES

- ①Découpez la décalcomanie de sa feuille.
- ②Plongez la décalcomanie dans de l'eau tiède pendant 10 secondes environ et poser sur un linge propre.
- ③Retenez la feuille de protection par le côté et glissez la décalcomanie sur le modèle réduit.
- ④Placez la décalcomanie à l'endroit voulu en la mouillant avec un de vos doigts.
- ⑤Pressez doucement la décalcomanie avec un tissu doux jusqu'à ce que l'eau en excès et les bulles aient disparu.

部品請求について

For use in Japan only!

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーがはられたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。



①《郵便振替のご利用法》

郵便局の払込用紙の通信欄に下のリストを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、部品コード、数量を必ずご記入ください。振込人住所欄にはお電話番号もお書きいただき、口座番号・00810-9-1118、加入者名・(株)タミヤでお振込ください。

②《代金引換のご利用法》

代金に代えて代引き手数料(324円)をご負担いただければ、電話またはホームページより代金引換によるご注文をお受けいたします。

③《タミヤカードのご利用法》

タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金融機関の口座引き落としとなります。ご注文は電話またはホームページより受けいたします。

《住所》 〒422-8610 静岡県駿河区恩田原3-7
株式会社タミヤ カスタマーサービス係

《お問い合わせ電話番号》

静岡 054-283-0003

東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

※電話番号をお確かめの上、おかけ間違いのないようお願いいたします。

《カスタマーサービスアドレス》

http://tamiya.com/japan/customer/cs_top.htm



カワサキ Ninja H2R

ITEM 14131

★価格は2016年12月現在のものです。諸事情により変更となる場合があります。
※税込価格の税率は8%となっています。

部品名	税込価格	本体価格	部品コード
フロントカウル(A27).....	540円	(500円)	19000949
Aパーツ(A27除く).....	734円	(680円)	19000930
Bパーツ.....	777円	(720円)	19000932
Cパーツ.....	648円	(600円)	19000934
Dパーツ.....	1,058円	(980円)	19000931
Eパーツ.....	432円	(400円)	19000933
タイヤ袋詰込用(メッシュ、ポリキャップ付).....	583円	(540円)	19000935
メッシュ.....	216円	(200円)	14613010
ポリキャップ(x2).....	108円	(100円)	19406058
マーク.....	367円	(340円)	11401317
インレットマーク.....	324円	(300円)	11421685
説明図.....	345円	(320円)	11054891
解説文.....	324円	(300円)	11054892

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

Parts code	ITEM 14131
19000949.....	Cowl (A27)
19000930.....	A Parts (except A27)
19000932.....	B Parts
19000934.....	C Parts
19000931.....	D Parts
19000933.....	E Parts
19000935.....	Tire Bag (includes Screws, Tubing, Mesh, Poly Cap, etc.)
14613010.....	Mesh
19406058.....	Poly Cap (x2)
11401317.....	Decals
11421685.....	Metal Transfers
11054891.....	Instructions
11054892.....	Cover Story Leaflet

14131 1/12 Kawasaki Ninja H2R (11054891)

1/12

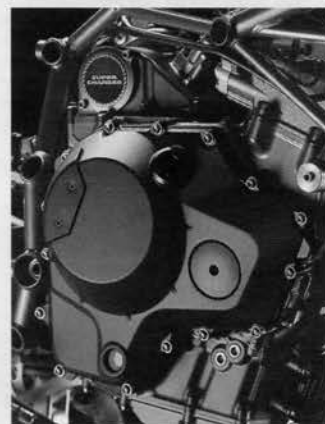
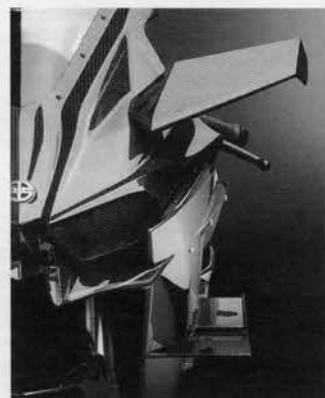
Motorcycle

www.tamiya.com

Kawasaki

Ninja
H2R

ITEM 14131

1/12 オートバイシリーズ NO.131
カワサキ Ninja H2R

2年に1度、ドイツのケルンで開催される世界最大級のモーターサイクルショー、「インターモト」。2014年のこのショーで発表され、会場の話題を独占したのがカワサキのクロードコース専用モデル、Ninja H2Rです。カーボンファイバー製のカウルと独特のブラッククローム塗装をまとった挑戦的なフォルムと、最高出力300馬力オーバーのスーパーチャージャーエンジンを搭載して大きなセンセーションを巻き起こしたのです。

Ninja H2Rの開発にあたってカワサキがメインテーマとして掲げたのは「誰も体感したことのない加速力の提供」でした。その実現のために、排気量998cc並列4気筒DOHC4バルブエンジンに過給器を装着。過給器は一般的なターボチャージャーではなく、遠心式スーパーチャージャーが選択されました。エンジンのクランクシャフトを動力源として過給器を駆動するスーパーチャージャーは、高温の排気を利用してタービンを回すターボチャージャーに比べて吸入空気の熱膨張が少なく、過給レスポンスに優れているのが特長です。ただ、そのセッティングは非常に難しく、これを可能にしたのはカワサキが過給器も自社製作できるメーカーだからだと言えるでしょう。実際、このスーパーチャージャーは川崎重工業各カンパニーおよび技術開発本部の技術協力により生み出されたH2R専用品。このスーパーチャージャーはエンジンシリンダー背面にレイアウトされ、フロントカウルから導かれたカーボン製の長いラムエアダクトでエアを過給器に導き、圧縮された吸入気は燃料タンク真下のアルミ製エアボックスを経て、1気筒あたり2本の燃料噴射装置で混合気となってエンジンに送られます。もちろんエンジンも過給器を組み合わせることを前提に専用開発され、最大出力300馬力オーバーのハイパワーとレスポンスにも優れた特性に仕上げられました。また、フレームは高性能バイクに見られるアルミツインスパーではなく、鋼管を格子状に組み合わせたトレリスタイプを採用。適度な柔軟性を持ち、衝撃をしなやかに受け止めるだけでなく、シンプルな構成にだけに軽量で、エンジンが露出する部分が多いため高い放熱性を発揮します。また、リヤサスペンションはカワサキ初の片持ち式スイングアーム。アームがない右側に位置するサイレンサーを車体中央にできるだけ寄せることで、重量の集中化と十分なバンク角を確保する狙いがあります。「力強さ」をコンセプトとしたフォルムはどのバイクにも似ていない個性的なもの。多くの高性能バイクに見られるフルカウルではなく、エンジンを見せるようにデザインされたハーフカウルを装備。カウル類はカーボンファイバー製でアッパーカウルの独特の形状をはじめ、アッパーとサイドカウルに装着されたウィングは、300km/hオーバーのH2Rには欠かせない装備。ここにも川崎重工業の航空宇宙カンパニーのノウハウが生かされています。もちろん、トラクションコントロールのKTRCやクイックシフターのKQS、エンジンブレーキを適切制御するKEBC、アンチロックブレーキのKIBS（カワサキ・インテリジェント・アンチロックブレーキ）など、ライダーを支援する電子制御デバイスを装備するものの、高度になりすぎることなく、「高性能なマシンを自在に操り、ライディングを楽しむ」ことに主眼が置かれているのです。

1971年に登場し、爆発的な加速を生み出す排気量750ccの空冷3気筒2ストロークエンジンを搭載した刺激的な乗り味でファンを熱狂させたカワサキ750SS マッハIV(H2)、そのサーキット仕様として1973年、アメリカ・カリフォルニアで行われたAMAオンタリオ・レースで1、2、3位を独占するなど活躍し、カワサキの名を世界に知らしめたH2R。そして現在のカワサキのフラッグシップNinja。この2つの名称を受け継ぎ、特別な製品だけに使われるリバーマークのエンブレムをフロントカウルにつけた、川崎重工業の技術を結集して開発された意欲的な次世代フラッグシップ、それがNinja H2Rなのです。

Kawasaki had a treat in store for 2-wheel speed demons at the 2014 staging of the biennial motorcycle show INTERMOT in Cologne, Germany. Their new Ninja H2R closed course bike stole the show, thanks in part to its stunning carbon fiber cowl and a black chrome paint job, but also on account of its hair-raising 300hp-plus supercharged engine.

A key theme in the bike's development was Kawasaki's desire to provide acceleration hitherto unexperienced by the majority of riders, and enabled by the powerful combination of a 998cc inline-4 DOHC 16-valve engine with a centrifugal supercharger. Unlike turbochargers, which typically receive power from turbines spun by hot exhaust gases, the supercharger is driven mechanically by a gear train which runs off of the engine crankshaft. This means that inducted air suffers less from thermal expansion and the supercharger unit provides superior responsiveness. Difficult to effectively integrate in practice, that Kawasaki was able to do so owes much to the experience of Kawasaki Heavy Industry (KHI) in manufacturing superchargers. Indeed, the Ninja H2R supercharger was designed with input from numerous KHI member companies and the Corporate Technology Division. Nestled behind the engine cylinders, the supercharger is supplied with air via long ram air intakes in the upper cowl; compressed air flows into the aluminum intake chamber directly underneath the fuel tank, then is mixed with fuel from dual injectors for each cylinder. With the engine designed specifically for use with a supercharger, outstanding acceleration and 300hp-plus output are on offer.

The more commonly-used twin spar frame design is eschewed in favor of an elegant trellis, which has a fine balance of stiffness and

flexibility, its lightweight ergonomic design leaving much of the engine open to the air to enhance cooling. A first for Kawasaki is the single-sided swingarm employed in the rear suspension; the lack of an arm on the right side of the bike is exploited to allow placement of the silencer closer to the centerline, thereby permitting a larger bank angle when cornering. The powerful form of the Ninja H2R offers a look not quite like any other supersports motorcycles, as demonstrated by the stylish half cowl that gives a good look at the engine. The aerodynamic designs of the carbon fiber cowls plus upper and side cowl wings bear the hallmarks of assistance from Kawasaki's Aerospace Company and are an integral part of the bike's ability to go over 300km/h. Notwithstanding the numerous Kawasaki rider assist technologies on the bike – these include KTRC Traction Control, QQS Quick Shifter, KEBC Engine Brake Control, KIBS anti-lock Intelligent Braking System and more – the fundamental goal of the design is to put the rider in the best position to manipulate the Ninja H2R, letting them enjoy controlling the performance of this high power bike.

Fittingly as it is adorned with Kawasaki's prized river mark emblem and embodies the sum of KHI technological knowhow, the Ninja H2R name incorporates two Kawasaki legends. The H2R was a 1973 circuit bike version of the highly popular H2 (750SS Mach IV) street bike, which boasted a 750cc air-cooled 3-cylinder 2-stroke engine and otherworldly acceleration. In sweeping the podium at a 1973 AMA race in Ontario, CA, U.S.A., the H2R left no doubt of Kawasaki's commitment to speed. The Ninja name, meanwhile, has developed into Kawasaki's flagship. The Ninja H2R promises to live up to both illustrious reputations.

Bei der alle zwei Jahre stattfindenden Motorradmesse INTERMOT in Köln 2014 brachte Kawasaki sein neues 2-Rad Geschöf zur Vorstellung und in den Handel. Die neue Ninja H2R Rundstreckenmaschine stahl mit ihren Carbonverkleidungen, der Lackierung in Schwarz-Chrom und des über 300 hp starken Motors allen anderen Wettbewerbern die Schau.

Das Hauptthema bei der Entwicklung des Motorrads war eine optimale Beschleunigung die für die Masse der Fahrer völlig ungewohnt war. Das war unter anderem dem Motor zu verdanken, der eine Kombination eines 998ccm Reihenvierzylinder-Viertaktmotors mit oberliegenden Nockenwellen und einem Kompressor war. Im Gegensatz zu den Turboladern, welche üblicherweise vom heißen Auspuffgas angetrieben werden, wird der Kompressor mechanisch mit Zahnradern von der Kurbelwelle her angetrieben. Das bedeutet, dass die Ansaugluft weniger unter thermischen Problemen leidet und das Ansprechverhalten deutlich besser wird. Obgleich diese Technologie in der Praxis schwer umzusetzen ist besitzt Kawasaki in den zahlreichen Firmen der KHI (Kawasaki Heavy Industries) viel Know How in der Auslegung von Ladem. Der Lader der Ninja H2R wurde mit deren Inputs und in der hauseigenen Technologiegruppe von KHI entwickelt. Er ist hinter den Zylinder angeflanscht und erhält seine Ansaugluft über lange sogenannte „ram air“ Einlasskanäle in der Frontverkleidung. Die verdichtete Luft kommt in eine Aluminiumkammer direkt unter dem Tank und wird dann von zwei Einspritzdüsen je Zylinder mit Kraftstoff vermischt. Mit dem speziell für den Kompressor entwickelten Motor stehen über 300hp zur Verfügung.

Der gebräuchliche Zweischleifenrahmen wurde verworfen zugunsten eines eleganten Gitterrohrrahmens, der einen guten Kompro-

miss zwischen Steifigkeit und Flexibilität liefert. Sein Leichtbau und sein ergonomisches Design lässt einen Großteil des Motors offen und verbessert die Kühlung. Eine Neuheit bei Kawasaki ist die Hinterachse mit einer Schwinge; das Fehlen einer rechten Schwinge bringt mehr Platz für den Schalldämpfer näher an der Mitte, was wiederum eine höhere Schräglage in Kurven erlaubt. Die kraftvolle Form der Ninja H2R ist nicht wie bei den anderen Supersportmotorrädern, was die Halbverkleidung zeigt, die einen guten Blick auf den Motor zulässt. Das aerodynamische Design der Carbonverkleidung mit oberen und Seitenflügeln zeigt die Spuren von Kawasakis Aerospace Firma und trägt viel zur Höchstgeschwindigkeit von über 300 km/h bei. Natürlich gibt es für den Fahrer modernste Assistenzsysteme wie: KTRC Traktionskontrolle, QQS Schnellschaltung, KEBC Kontrolle für die Motorbremse, KIBS Antiblockiersystem für die Bremsen und vieles mehr. Das Hauptziel der Entwicklung war es, den Fahrer in die optimale Lage zu versetzen die Ninja H2R zu bändigen und sich an der Leistung des Motorrads zu erfreuen.

Zusätzlich ist das preisgekrönte Kawasaki Zeichen angebracht und da die Ninja H2R das Know How der gesamten KHI beinhaltet, verweist der Name auf zwei Kawasaki Legenden. Die H2R war 1973 eine Rennversion der populären H2 (750SS Mach IV) Straßenmaschine, die mit ihrem 750er Dreizylinder Zweitakter eine fulminante Beschleunigung zeigte. Durch die Eroberung des Siegereppchens beim 1973er Rennen in Ontario, CA, USA ließ die H2R keinen Zweifel an der Ausrichtung von Kawasaki zur Höchstleistung. Der Name Ninja hat sich mittlerweile bei Kawasaki für das Flaggschiff eingebürgert. Die Ninja H2R verspricht beiden berühmten Vorbildern treu zu bleiben.

Kawasaki a fait une belle surprise aux amateurs de vitesse sur deux roues lors du salon de la moto bisannuel INTERMOT 2014 à Cologne, Allemagne. Sa nouvelle machine pour utilisation uniquement sur circuit fermée Ninja H2R a été la vedette du show, grâce à ses carénages étonnants en fibre de carbone, sa livrée noir chrome et son moteur de plus de 300 chevaux.

Un des objectifs majeurs de Kawasaki était de procurer des accélérations encore jamais vécues par la majorité des motards, rendues possibles en associant un puissant moteur 4 cylindres en ligne 16 soupapes de 998cm³ avec un compresseur centrifuge. Contrairement aux turbocompresseurs mus par une turbine entraînée par les gaz d'échappement, le compresseur centrifuge est entraîné mécaniquement par une transmission en prise sur le vilebrequin du moteur. Cela signifie que l'admission d'air est moins soumise à l'expansion thermique et la réactivité aux sollicitations du pilote bien meilleure. Kawasaki a réussi à intégrer cette technologie pourtant difficile à mettre en pratique grâce à l'expérience de Kawasaki Heavy Industry (KHI) en matière de compresseurs. Celui de la Ninja H2R a été conçu avec l'assistance de nombreux membres de KHI et The Corporate Technology Division. Logé derrière les cylindres du moteur, le compresseur est alimenté par de longues prises d'air situées dans le carénage supérieur ; l'air comprimé est injecté dans la chambre d'admission en aluminium sous le réservoir, puis il est mélangé avec le carburant des injecteurs doubles de chaque cylindre. Le moteur spécialement pour fonctionner avec le compresseur, délivre 300cv et des accélérations fulgurantes.

Le cadre à double berceau couramment utilisé est abandonné au profit d'un élégant treillis tubulaire offrant une équilibre parfait de

robustesse et de flexibilité, son design ergonomique et léger laissant à découvert une grande partie du moteur pour optimiser son refroidissement. Le mono-bras oscillant arrière est une première pour Kawasaki ; l'absence de bras sur le côté droit de la machine est mise à profit pour placer le silencieux au plus près de l'axe longitudinal, et donc permettre une inclinaison plus importante en virage. Les formes de la Ninja H2R inspirent la puissance et ne ressemblent en rien à celles d'autres machines sportives, en particulier son demi-carénage qui offre une bonne vue du moteur. Le design aérodynamique des carénages en fibre de carbone et les winglets latéraux et supérieurs mis au point avec le concours de la division aéronautique de Kawasaki contribuent à la capacité de la machine d'atteindre plus de 300km/h. Les nombreuses technologies d'assistance – contrôle de traction KTRC, changements de rapports rapides QQS, contrôle de frein moteur KEBC, système de freinage anti-blocage KIBS, etc... permettent de mettre le pilote dans les meilleures conditions pour profiter des performances de la machine.

Omée du "Kawasaki River Mark" (l'appellation de l'emblème historique du groupe Kawasaki) et incorporant tout le savoir-faire technologique de KHI, la H2R rappelle deux légendes de Kawasaki. La H2R était la version de course sur circuit de la populaire H2 (750SS Mach IV) de route équipée d'un moteur 2 temps 3 cylindres de 750cm³ refroidi par air qui lui procurait des accélérations phénoménales. En remportant le podium à la course AMA d'Ontario, Californie, U.S.A. de 1973, la H2R ne laissait planer aucun doute sur la fringale de Kawasaki pour la vitesse. Le nom de Ninja était devenu entretemps, celui des motos stars de la marque. La Ninja H2R sera à la hauteur de ces deux illustres réputations.